

# مدونة قواعد السلوك



**Gartner**<sup>®</sup>

## زملأونا الأعرأء:



كل يوم، يتطلع قادة الأعمال في جميع أنحاء العالم إلى شركة Gartner لطلب المساعدة في اتخاذ القرارات المهمة استجابة للتغيير السريع الذي ينتج عن التطور التكنولوجي. يكمن دورنا في كيفية إدارة العلاقة بين الأعمال والتكنولوجيا. غالبًا ما تمثل رؤيتنا ومشورتنا وأدواتنا الفرق بين النجاح والفشل بالنسبة لعملائنا. يجعلنا هذا الموقف الفريد قوة للنجاح في العالم ويعطينا فرصة فريدة من نوعها لإحداث تأثير إيجابي وطويل الأمد. ومع نمو، يستمر تأثيرنا العالمي في التوسع.

نموننا يرافق المسؤولية الكبيرة. كجزء من واجبنا تجاه عملائنا وشركائنا وشركتنا العظيمة، يتعين علينا الحفاظ على أعلى مستويات النزاهة في كل ما نقوم به.

النزاهة هي التزام بأعلى المعايير الأخلاقية. إنها تتعلق بكيفية قيامنا بالأشياء الصحيحة - بشكل دقيق وأصيل وصادق. إنها فضيلة قائمة على السلوك ودورها البناء والتحسن المستمر مع مرور الوقت.

تمثل مدونة Gartner لقواعد السلوك دليلاً لمدى توقعنا أن يتصرف الزملاء في التعامل مع المجتمعات التي نخدمها - خارج الشركة وداخلها. يلتزم قادتنا في جميع أنحاء المؤسسة ومجلس الإدارة لدينا بقواعد السلوك لأنها تعمل على حماية أعظم أصولنا وتعزيزها: أفرادنا وعلامتنا التجارية.

يجب أن نفهم "قواعد سلوك Gartner" وملتزم بها جميعًا. في كل عام، يُطلب منك التأكيد على أنك قد قرأت المدونة وفهمتها وسوف تمتثل لها.

إذا كان لديك أسئلة، فيرجى طلب الإرشاد. نحثك على إثارة أي مخاوف تتعلق بالسلوك غير المناسب أو الممارسات التجارية المشكوك فيها أو سوء السلوك المحتمل. إذا واجهت موقفًا تعتقد أنه ينتهك المدونة أو أي سياسة أخرى تابعة لـ Gartner، فأبلغ عنها من خلال القنوات الموضحة في هذه المدونة. وأود أن أؤكد لك أنه لن يكون هناك أي انتقام جراء طرح الأسئلة أو إثارة مخاوف بحسن نية.

شكرًا على التزامك المستمر تجاه Gartner وبيئة العمل ذات المستوى العالمي لدينا.

تحياتنا،

جين هول، الرئيس التنفيذي

# التمسك بمعاييرنا

## الإفصاح والإبلاغ عن المخاوف

### الزملاء: صوتك يهمنا

جزء من المشاركة في ثقافة النزاهة هو الاستعداد للإفصاح عن أي شيء لا يبدو صحيحًا. إذا كنت تعتقد أن القانون أو هذه "المدونة" أو سياساتنا قد انتهكت أو هي على وشك أن تنتهك، فمن المهم الإفصاح. حتى لو كان لديك فقط استفسار حول سياسة جديدة أو منهج غير واضح أو موقف "لم تشعر فيه بالراحة"، فمن الأفضل دائمًا طلب المساعدة.

### هناك ثلاث طرق لطلب المساعدة أو الإبلاغ عن مشكلة:

#### 1. التحدث إلى مديرك

يمكنك البدء بالتحدث إلى مديرك. إذا لم تتمكن من تقديم إجابة، فإن من مهام مديرك مساعدتك في إيجاد حل.

#### 2. تحدث إلى شخص ما خارج فريقك

إذا كنت لا تشعر بالراحة في التحدث مع مديرك أو تشعر أن مديرك لم يساعدك في حل مشكلتك، فيمكنك دائمًا إثارة مخاوفك مع أي مدير آخر في وحدة عملك، أنت (أو أي شخص آخر) [Human Resources partner](#) أو [Ombuds](#).

#### 3. اتصل بخط الاتصال المباشر لشركة Gartner

يسمح خط الاتصال المباشر للأطراف الخارجية بتقديم تقارير مجهولة على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع. اتصل بـ [Gartner hotline](#) - ستجد رابطًا للأرقام المجانية وطريقة للإبلاغ عبر الإنترنت.

## التمسك بمعاييرنا

### الإفصاح والإبلاغ عن المخاوف

#### المدراء: الاستماع والتصرف

إذا جاء إليك شخص ما بقلق، فأنت تتحمل مسؤولية خاصة عن الاستماع والتصرف. تعتبر معالجة المخاوف بالشكل المناسب أمرًا ضروريًا للحفاظ على الثقة وحماية Gartner.

كمدير، من الطبيعي أن يكون لديك الشعور بامتلاك كل ما يخص فريقك. ضع في اعتبارك أنك ستحتاج غالبًا إلى تصعيد الحالات التي تنشأ فيها مخاوف بشأن أخلاقيات العمل أو سوء السلوك. إذا كان لديك سؤال، أو لم تكن متأكدًا مما إذا كان بإمكانك حل المشكلة بنفسك أم لا، فيمكنك دائمًا إرسال بريد إلكتروني إلى [HR partner](#) أو [Ombuds](#) للحصول على المشورة.

#### عندما يثير الشركاء مخاوف، يحتاج المديرون إلى:

##### إزالة سبب الإلهاء والاستماع.

تذكر أنه من خلال التحدث، قام هذا الزميل بشيء صعب ومهم للغاية للشركة.

##### قم بالرد باحترام.

اشكر الشخص على التحدث، حتى لو كنت لا توافق. بيّن أنك تركز على حل المشكلة.

##### حافظ على السرية.

إلى أقصى حد ممكن، قم بحماية خصوصية الزميل. تجنب مناقشة الآخرين في فريقك بخصوص المحادثة.

##### تواصل مع شريك الموارد البشرية.

يمكن لشريك الموارد البشرية تقديم المشورة لك حول مدى إمكانية التصعيد وكيفية إجراء ذلك.



## حماية استقلاليتنا

### تجنب تضارب المصالح

#### تجنب حالات تضارب المصالح المحتملة

توفر Gartner مسارًا لجميع الزملاء ليكونوا أفضل تمثيل لأنفسهم. على طول الطريق، من المهم أن تضع في اعتبارك حالات تضارب المصالح المحتملة، سواء الحقيقية أو المتصورة.

نعمل بلا تردد على تطوير وظائفنا من خلال موارد داخل Gartner وخارجها. ومع ذلك، فقد تتعارض بعض الأنشطة مع رفاهية شركتنا. تُعرف هذه الأنشطة باسم تضارب المصالح ويجب عدم الاستمرار بها.

#### الإفصاح الكامل هو أفضل شيء

الشفافية هي المفتاح عند إدارة حالات تضارب المصالح أو حلها. لا تنتظر حتى يتحقق تضارب محتمل قبل الإفصاح عنه. احصل على النصيحة قبل أن تتخذ أي إجراء. من السهل إجراء ذلك عن طريق التواصل مع Ombuds.

#### قد تواجه تعارضًا في المصالح في الحالات التالية:

- القيام بعمل خارجي أو عمل استشاري.
- أصبحت عضوًا في مجلس إدارة خارجي أو مجلس استشاري.
- العمل مع أفراد الأسرة في العمل أو تربطك علاقة حميمية بطريقة أو بأخرى مع أشخاص في العمل.
- تربطك مصالح مالية بشركات أو هيئات تعتبر منافسة لشركة Gartner أو مورديها.
- الاستحواذ على أية فرص عمل مخصصة لـ Gartner، أو قيامك بتوجيه تلك الأعمال إلى العائلة أو الكيانات الأخرى التي تربطك بها مصالح.
- يحدث التضارب إذا شاركت في نشاط سياسي أو ضغط سياسي نيابة عن Gartner.

لمعرفة المزيد، راجع [Conflict of Interest Policy](#).



## حماية استقلاليتنا

### تحديد ومعالجة النزاعات

عندما يظهر موقف مثير للشك، تراجع واستخدم الأداة التالية لمساعدتك في تحديد أفضل تصرف.

## أداة اتخاذ القرارات الأخلاقية لدى Gartner

عندما تواجه معضلة أخلاقية، اسأل نفسك:



ماذا سيكون رد فعلك؟

هل سأشعر بالارتياح إذا ما تم نشر ذلك؟



لا

توقف. لا تفعل ذلك. قد ينتج عن هذا الإجراء عواقب وخيمة. اطلب المساعدة.

هل أنا مستعد للخضوع للمحاسبة على هذا الإجراء؟



غير مؤكد

اسأل مديرك أو مصدرًا داخليًا آخر للحصول على إرشادات.

هل يخدم ذلك مصالح عملائنا وزملاء العمل والشركة والمجتمع؟



هل يتماشى ذلك مع قواعد السلوك الخاصة لدينا وقيمنا وسياساتنا؟



نعم

إذا كانت إجابتك على جميع هذه الأسئلة الواردة بكلمة "نعم"، فإنك على الأرجح راضٍ عن قرارك بالمضي قُدماً.

هل يبدو التصرف الذي أفكر فيه صحيحًا؟

# الحفاظ على السلامة والمهنية

## تعزيز بيئة آمنة وإنتاجية

### التزامنا تجاه الشركاء

نحن ملتزمون بدمج إدارة الصحة والسلامة المهنية في جميع جوانب منشأتنا، بما في ذلك تصميم منتجاتنا وأنظمتنا وإنتاجها وتوزيعها وتركيبها ودعمها. نهدف دائماً إلى الحفاظ على أداء الصحة والسلامة أو تحسينه من خلال مبادئ إدارة المخاطر وتنفيذ الممارسات والتقنيات الجديدة.

نحن ملتزمون بتوفير بيئة عمل خالية من العنف تعزز التعاون والإنتاجية والثقة. هذا جهد جماعي.

كن على دراية بالبيئة المحيطة بك في جميع الأوقات (حتى عند تمثيل Gartner خارج الموقع) واحترس من أي نشاط غير آمن.

حدد السلوكيات أو التصرفات التي تهدد الأشخاص أو الممتلكات وأبلغ عنها دائماً.

لا تحضر سلاحاً إلى العمل. إذا رأيت سلاحاً في العمل، فأبلغ الفريق عن ذلك [Gartner Global Corporate Security](#) فوراً.

### سلامتك هي أولويتنا القصوى. وتحقيقاً لهذه الغاية، فإننا:

نستثمر الوقت والموارد لتقليل المخاطر المتعلقة بالسلامة

نكافح من أجل توفير مكان عمل صحي ينطوي على تعزيز التوازن بين العمل والحياة

نحل النزاعات مع زملاء العمل باحترام وليس بالغضب أو العنف

لا نتسامح مع استخدام أي مادة غير قانونية أو بيعها أو شرائها أثناء المشاركة في الأنشطة المتعلقة بالعمل - فلا تسامح مطلقاً مع إساءة استخدام أي مواد غير قانونية أو كحول أثناء أي حدث يكون برعاية العمل. [Drug, Alcohol and Tobacco Policy](#) راجع للمزيد من المعلومات

أو التهديد بالعنف أو الأسلحة في محل العمل

# الحفاظ على السلامة والمهنية

## التواصل بوضوح ومهنية

### النقاط الرئيسية:

#### من يتفاعل مع من؟

#### علاقات المستثمرين

التفاعل مع الأسئلة - المتعلقة  
بالأداء المالي لشركة Gartner

#### خبراء Gartner

يمكن تمثيل قيادتنا الفكرية  
للصحفيين والعملاء

#### العلاقات العامة

التعامل مع الاستفسارات الواردة  
من وسائل الإعلام بالشكل  
المناسب.

#### المسؤولون التنفيذيون لشركة

#### Gartner

التعامل مع أي استفسارات  
تتعلق باستراتيجيتنا وعملياتنا

### عبر عن نفسك بمسؤولية في جميع الأوقات

تشجعك Gartner على مشاركة أفكارك داخل المكتب وخارجه على حدٍ سواء. لكن تذكر أن هناك مسؤولية كبيرة مع هذا الامتياز. في جميع المراسلات، على أية منصة تربطك بشركة Gartner، أنت مسؤول عن اتباع قواعد السلوك هذه وجميع السياسات والإرشادات ذات الصلة أيضًا.

بالمثل، عندما تقوم بالتوافق مع Gartner علنًا (في أي من أحداث Gartner على سبيل المثال، حتى بعد ساعات)، قم بذلك "بشخصيتك المهنية". وهذا يعني التعامل مع جميع الموضوعات بطريقة مدروسة ومهنية.

باختصار، تواصل بوضوح ودقة وأمانة ومهنية في جميع الحالات.

للحصول على مزيد من الإرشادات، ألق نظرة على [Public Relations Policy](#).

# الحفاظ على السلامة والمهنية

## التواصل بوضوح ومهنية

### وسائل التواصل الاجتماعي

تشكل وسائل التواصل الاجتماعي جزءاً من نسيج حياتنا. إنها تتيح لنا جميع الفرص لبناء علامتنا التجارية والعلامة التجارية الخاصة بشركة Gartner. لكن يجب أن ندرك تماماً أن كل إجراء نتخذه في وسائل التواصل الاجتماعي يمكن أن يراه الجميع، لذلك يجب علينا اختيار كلماتنا بعناية، والتأكد من أن وجهة نظرنا سليمة، وفهم أن تعليقاتنا قد تُقرأ خارج سياقها، وعدم قول أي شيء يظهرنا أو يظهر Gartner بصورة سلبية.

فكر قبل أن تتحدث أو تتصرف عندما تظهر أنك مرتبط بشركة Gartner على أية منصة اتصال - حتى لو كانت تغريدة أو منشور على فيسبوك عندما تكون في عطلة. ما تقوله لا ينعكس عليك فحسب، بل ينعكس أيضاً على شركة Gartner. أي شيء تكتبه - حتى لو حذفته - يمكن استخدامه لاحقاً كدليل لتحديد أنت وشركة Gartner بطريقة قانونية وذات سمعة.

اقرأ [Social Media Policy](#) وأدمجها في جميع التفاعلات على وسائل التواصل الاجتماعي كل يوم.



# الحفاظ على السلامة والمهنية

## التحلي بثقافة الاحترام المتبادل

### التمييز والتحرش: عدم التسامح والاستثناءات على الإطلاق

تسعى شركة Gartner جاهدة للحفاظ على مكان عمل مثمر قائم على اللياقة والكرامة والاحترام المتبادل. وهذا هو السبب في أننا نحظر التمييز والتحرش - وكذلك السلوك الذي يخلق بيئة عمل معادية أو مسيئة أو مهددة - بناءً على العرق أو اللون أو العقيدة أو الدين أو الجنس أو الميل الجنسي أو الهوية الجنسية أو الحالة الاجتماعية أو حالة المواطنة أو العمر، أو الأصل القومي أو النسب أو الإعاقة أو حالة قدامى المحاربين أو الحمل أو أي وضع قانوني آخر محمي.

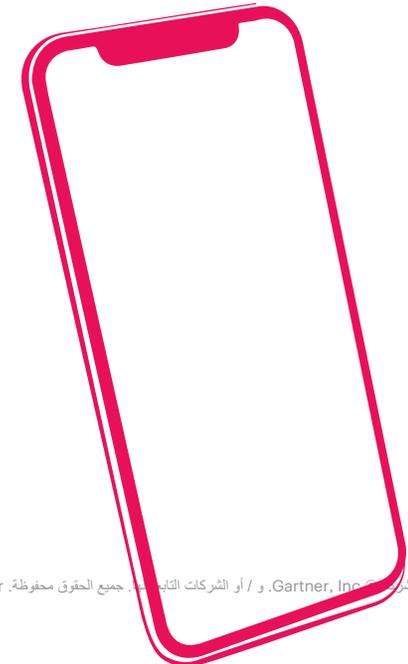
ينطبق هذا الحظر على جميع الزملاء في جميع وحدات الأعمال الموجودة حول العالم. ليست هناك أية استثناءات.

### الإبلاغ عن المخالفات فوراً

إذا رأيت أو شككت في سلوك قد ينتهك مدونة قواعد السلوك هذه أو سياساتنا أو القانون، فيرجى الإبلاغ عن ذلك في أسرع وقت ممكن إلى مديرك (يجب على أي مدير يتلقى تقريراً من هذا القبيل أن يتصل بالموارد البشرية على الفور) أو إلى شريك الموارد البشرية أو عن طريق الاتصال بـ [Gartner hotline](#)، ستجد رابطاً للأرقام المجانية وطريقة للإبلاغ عبر الإنترنت.

### الانتقام غير مسموح به لمخاوف حسن النية

لا تتسامح Gartner مع الانتقام من قبل المشرفين أو غيرهم من الزملاء ضد أولئك الذين يبلغون عن مثل هذا السلوك أو يشاركون في تحقيق في مكان العمل، طالما أنهم يفعلون ذلك بحسن نية. أي زميل ينخرط في سلوك انتقامي ضد شخص تحدث أو شارك في التحقيق في شكوى بحسن نية، حتى إذا وجد التحقيق أن الشكوى لا أساس لها أو لم يتم إثباتها، فسوف يخضع لإجراءات تأديبية تصل إلى وتشمل إنهاء العمل. ومع ذلك، تمثل الاتهامات الكاذبة أو الكذب على المحققين أو التدخل بأية طريقة أخرى في تحقيقات Gartner في هذه المشكلات انتهاكاً لهذه "المدونة" وسياسة Gartner.



# الحفاظ على السلامة والمهنية

## التحلي بثقافة الاحترام المتبادل

### التعويض العادل

تلتزم Gartner بنموذج تعويضات الأداء مقابل الأداء، مما يعني أن الزملاء الذين يعملون في أدوار متكافئة ويقدمون أداءً مشابهًا يتلقون رواتبهم بالتساوي.

تلتزم Gartner أيضًا باتباع جميع قوانين الأجور والساعات المعمول بها في البلدان التي نعمل فيها، مما يعني أنه من المتوقع أن يسجل الشركاء الوقت ويدونونه في تقارير بدقة عندما يطلب القانون ذلك.

تعرف على المزيد حول سياساتنا وإجراءاتنا وإرشاداتنا:

[Equal Employment Opportunity Policy](#)

[Discrimination and Harassment Free Workplace Policy](#)

[Reasonable Accommodations Policy](#)

[Safe and Healthy Workplace Policy](#)

[Guidelines Regarding Gender Transition](#)

### هل تعلم

- رغم أن الدول والبلدان المختلفة تعمل وفق قوانين مختلفة بشأن التمييز والمضايقة، فإن سياسات Gartner تحمّل جميع الزملاء المسؤولية عن نفس معايير السلوك.
- عند إعداد تقرير بحسن نية، فكل ما هو مطلوب منك هو أنك تعتقد أن المعلومات التي تقوم بنقلها صحيحة.

# تكریم مجتمعنا

## أهمية الخصوصية

### حماية البيانات الشخصية

تعتمد أعمال Gartner على قدرتنا على جمع العديد من أنواع البيانات واستخدامها ومعالجتها، بما في ذلك البيانات الشخصية حول الأفراد في المؤسسات العميلة.

يشارك العملاء والزملاء والأطراف الخارجية الأخرى البيانات السرية و / أو الشخصية مع Gartner لأنهم يتقنون في استخدام هذه البيانات والتعامل معها وحمايتها بشكل صحيح. إذا فقدنا هذه الثقة، فقد تتعرض سمعتنا وعملنا للخطر.

### النقاط الرئيسية:

عند التعامل مع البيانات الشخصية (أو أية معلومات سرية، لهذه المسألة)، اسأل نفسك دائمًا هذه الأسئلة:

**1.** هل يجب عليّ الوصول إلى هذه البيانات؟

**2.** هل يُسمح لي باستخدامها لهذا الغرض؟

**3.** هل أوافق على الاتصال بهذا الشخص أو الكشف عن بياناته؟

عندما لا تكون متأكدًا، فاتصل بمديرك أو اتصل بـ [Data Privacy Team](#) للتحقق مما إذا كان استخدام البيانات مناسبًا أم لا.



## تكریم مجتمعنا

### أهمية الخصوصية

#### كسب ثقة العملاء والحفاظ عليها

تشمل جهودنا في أمان البيانات وخصوصيتها (تعرف كلتاها باسم، "حماية البيانات"):

نحترم اختيارات الأفراد حول جمع / استخدام بياناتهم الشخصية.

نستخدم فقط البيانات السرية لأغراض تجارية مناسبة.

نطبق ضوابط أمنية إدارية وفنية ومادية مناسبة.

نلتزم بقوانين حماية البيانات المعمول بها.

نحمي البيانات باتتباع [Gartner Privacy Policy](#).

نقوم بالإبلاغ عن جميع انتهاكات البيانات المشتبه فيها أو الاستخدام غير الصحيح للبيانات

من خلال الاتصال بـ [Data Privacy team](#).



لمعرفة المزيد، يرجى زيارة [Privacy Center](#).



## تكریم مجتمعنا

### الاحتفاظ بسجلات دقيقة

#### حماية أعمالنا وسمعتنا

يعتمد عملاؤنا وموردونا ومستثمرونا على تقديم صورة واضحة عن مكاننا وإلى أين نتجه. كشركة متداولة علناً، نحتاج إلى معلومات كاملة ودقيقة ويمكن الوصول إليها لاتخاذ قرارات تجارية ذكية، ولتلبية تقاريرنا المالية والتزاماتنا التنظيمية الأخرى.

يعتمد نجاح شركتنا على سمعتنا - سمعة مبنية جزئياً من خلال شفافية تقاريرنا المالية وموثوقيتها.

أنت ملزم بفهم حدود دورك ومطلوب منك الالتزام بـ [global Gartner Authority Matrix policy](#).

#### معرفة المزيد

لمزيد من المعلومات حول سياسات Gartner المحاسبية، قم بزيارة [Accounting](#) قسم النماذج والسياسات المالية.

لمزيد من المعلومات حول سياسة Gartner Authority Matrix العالمية، [please click here](#).

لمزيد من المعلومات حول متطلبات الاحتفاظ بالسجلات [record retention requirements](#) في Gartner، قم بزيارة [Records Retention \(in the Global section\)](#).



## تكریم مجتمعنا

### الاحتفاظ بسجلات دقيقة

#### ما يمكنك القيام به:

- الاحتفاظ بسجلات دقيقة. في Gartner، يجب أن تكون كل معاملة أو عقد أو تقرير نفقات أو ميزانية أو تقرير مالي أو أي سجل آخر تم إنشاؤه صادقًا وكاملًا. للحصول على إرشادات حول المصروفات المناسبة، يرجى زيارة [Global Travel Corporate Card and Expense Resource Center](#).
- يجب على الزملاء اتباع ذلك [Procurement Policy](#) عند إنشاء علاقات جديدة مع الموردين وعند الانخراط في الأنشطة الجارية مع الموردين الحاليين.
- يجب أن تستخدم جميع عقود العملاء (المبيعات) قوالب معتمدة من Gartner؛ أي انحرافات تتطلب موافقة قانونية. إرسال عقود البحث والاستشارات من خلال Deal Hub، وعند الاقتضاء، تضمين الموافقة على "الأسعار". إرسال عقود الاستشارات والمؤتمرات إلى مفاوض العقود المعين.
- الحصول على الموافقات المناسبة. يتناول [Gartner Authority Matrix policy](#) المستويات المناسبة للموافقة اللازمة لمختلف أنواع المعاملات والعقود. تشمل المجالات التي تغطيها GAM نوع الإنفاق، الذي يمكنه توقيع الالتزامات حسب الملكية والمبلغ الذي يصرح للشريك بالموافقة عليه.
- تجنب أي اتفاقات تنتهك السياسات والإجراءات الخاصة بالتعاقد مع Gartner. اتبع إجراءات التعاقد المناسبة في جميع الاتفاقات التي تعقدتها نيابة عن شركتنا. هذا يعني عدم وجود خطابات
- جانبية (هل تعلم أنه يمكن اعتبار حتى رسالة البريد الإلكتروني أو الرسالة النصية خطابًا جانبيًا؟) أو الاتفاقيات "خارج الكتاب" التي تُلزم Gartner بأي التزام خارج سياسة الشركة. كل ما تقوله، وكيفية، يمكن أن يكون ملزمًا لك ولشركة Gartner.
- احتفظ بالسجلات وتخلص منها وفقًا لمتطلبات الاحتفاظ بسجلات Gartner. قم بحماية المعلومات طوال دورة حياتها، والحد من الفوضى والحفاظ على سرية المعلومات الخاصة والسرية.
- امثل للحجوزات القانونية. إذا تم إخطارك بأنك تخضع لعقد قانوني (طلب الاحتفاظ بالمواد المتعلقة بالتحقيق أو الدعوى)، فلا تقم بتغيير أي مستندات أو إتلافها حتى يتم رفع الحجز.
- تعاون مع عمليات التدقيق والتحقيقات. إذا طُلب منك المشاركة في تدقيق أو تحقيق داخلي أو خارجي، فقم بتقديم أي مستندات أو سجلات مطلوبة في أسرع وقت ممكن. لا تقم بتدمير المستندات أو تغييرها بأي طريقة.
- [If you see something, say something](#). يمكن أن يكون للسجلات والتقارير المالية الخاطئة أو المضللة تأثير مدمر على سمعتنا التجارية. إذا كنت تعرف أو تشك في أن ممارسات Gartner للاحتفاظ بالسجلات أو المحاسبة غير دقيقة أو غير كافية، فعليك إبلاغ مديرك أو [Office of the Ombudsman Ombuds](#)، أو الاتصال بـ [Gartner Hotline](#) — ستجد رابطًا للأرقام المجانية وطريقة الإبلاغ عبر الإنترنت.

## تكریم مجتمعنا

### لدينا توقعات كبيرة من موردينا

#### الالتزام المشترك

في Gartner، نلتزم بالشفافية والثقة والتواصل والاحترام.

يمتد التزامنا تجاه عملائنا وشركائنا والمساهمين إلى كل جانب من جوانب أعمالنا. نعتبر موردينا شركاء في الوفاء بالتزاماتنا، وكما أننا نلتزم بأعلى معايير الأخلاقيات والامتثال، نتوقع نفس الشيء من كل من موردينا. إننا نفخر في الواقع بالعلاقات القوية التي نبنيها مع الموردين وتركيزنا المشترك على الأخلاقيات والامتثال والممارسات العادلة والنزاهة والسلامة والجودة.

لضمان الاتساق والالتزام المتبادل، تطلب Gartner من موردينا (بما في ذلك موظفوها وممثلوها والمقاولون من الباطن) الامتثال لـ [Gartner Supplier Code of Conduct](#).

#### مدونة موردينا: المبادئ الأساسية

- نلتزم Gartner بيئة عمل تقدر التنوع والاحترام والنزاهة.
- تعد حماية معلومات Gartner السرية وضمان الممارسات الجيدة في الخصوصية وأمان البيانات جزءاً لا يتجزأ من أعمالنا وسمعتنا.
- تطلب Gartner من مورديها إدارة أعمالهم حيث نسعى جاهدين لإدارة أعمالنا - بطريقة مسؤولة ونزاهة ووفق معايير أخلاقية عالية، ووفقاً للقانون.
- يجب على الموردين الامتثال لـ [Supplier Code](#) والقوانين. يتحمل الموردون مسؤولية مراقبة امتثالهم أو توثيقه وعن جهودهم لتعزيز الامتثال داخل سلاسل التوريد الخاصة بهم.



# التصرف بشكل قانوني وأخلاقي

## احترام القوانين والتنافس بشكل عادل

### التمسك بأخلاقنا ونزاهتنا - في كل مكان

نحن علامة تجارية عالمية تعمل في العديد من الدول في جميع أنحاء العالم. إننا ندرك بصمتنا ونهتم بسمعتنا للنزاهة والأخلاق في كل مكان نتواجد فيه، والذي يبدأ باتباع القوانين أينما نمارس أعمالنا.

يساعدنا احترامنا للقوانين المحلية على:

- بناء الثقة مع الحكومات
- تقوية المجتمعات التي نعيش فيها ونعمل بها
- إعطاء ثقة الجمهور في طريقة إنجازنا للأشياء
- المساهمة في مجتمع عادل حيث نتمتع بحماية هذه القوانين نفسها

رغم أننا نتنافس بقوة، فإننا نفعل ذلك بنزاهة وبصدق. لسنا خادعين، ولا نخفي الحقائق المادية، أو نسيء استخدام المعلومات المميزة أو السرية، أو نحرف هويتنا. كما أننا نتمتع بالصدق في أنشطتنا التسويقية والترويجية، ولا نضلل أي شخص، ولا ندلي بتصريحات خاطئة أو غير دقيقة حول المنافسين.



# التصرف بشكل قانوني وأخلاقي

## تعزيز المنافسة العادلة

### تعزيز التفاعلات مع الأقران

يعد تسهيل تفاعلات الأقران بمثابة قيمة مضافة كبيرة لعملاء Gartner - في المؤتمرات ومن خلال Gartner Peer Connect وفي المنتديات الأخرى. عند تجميع عملائنا معًا، نحتاج إلى ضمان التزامنا بـ **Antitrust Policy**.

تحظر قوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة الاتفاقيات والممارسات التجارية التي تقيد التجارة أو تحتكرها. نحتاج جميعًا إلى توخي الحذر عند المشاركة في جمعيات الصناعة التجارية أو التواصل مع العملاء أو الموردین أو المنافسين أو الزملاء السابقين، لتجنب أي إحساس بالحد من المنافسة أو تقييدها.

### ما يمكنك القيام به

قم بمراجعة **Peer Activities and Antitrust Guidelines** المتاحة للجمهور ومشاركتها ونشرها وتوزيعها مع عملائك قبل أية أنشطة نظيرة تقوم بتنسيقها. 

يمكنك أيضًا مراجعة **Antitrust Policy** لمزيد من التوجيهات أو الاتصال بـ **Legal Compliance Team**. 



# التصرف بشكل قانوني وأخلاقي

## إجراء الأعمال بشكل مناسب

### تجنب كل ما يمكن أن يُنظر إليه كغير ملائم

- نعمل مع جميع جماهيرنا - ومع بعضنا البعض، ومع العملاء، وأولئك الذين نقيّمهم في بحثنا، والجهات الخارجية التي نتعامل معها، ووكلائنا - بأخلاقيات عالية ووفق قوانين كل مكان نعمل فيه. قد يكون هذا أمرًا صعبًا، لأن قوانين البلد المحلي ليست دائمًا بديهية ويمكن أن تتعارض مع إحساسنا العميق بما يعنيه دائمًا "فعل الشيء الصحيح".
- على سبيل المثال، حتى مجاملات العمل المقبولة عمومًا يمكن اعتبارها رشاًوى إذا تم منحها لموظفي الشركات المملوكة للدولة، وقد يستغرق الأمر وقتًا لتقييم ما إذا كانت الشركة مملوكة للدولة (ليس هذا واضحًا دائمًا).
- لا نعرض أو نعد أو نعتمد أية مدفوعات أو رشوة أو أي شيء ذي قيمة في إدارة أعمال Gartner.
- الأفراد الذين يجب مراعاتهم هنا هم عملاء ومسؤولون حكوميون وأطراف خارجية أخرى. فُكر في الأمر بهذه الطريقة: لا نطلب من طرف خارجي أداء أي نشاط يُحظر علينا القيام به لأنفسنا. تذكر، حتى ظهور سوء التصرف يمكن أن يضر بسمعتنا. اتبع القانون والمدونة وسياساتنا وتجنب الأنشطة التي توحى بشيء غير لائق.

### نصائح للتأكد أنك تعمل دائمًا بما يتماشى مع Gift Policy:

- الهدايا المقدمة لشركاء Gartner الآخرين هي نفقات شخصية وليست مؤهلة للاسترداد. ويشمل هدايا المجموعة (على سبيل المثال، هدية الزفاف). يجب شراؤها على نفقة الزميل، ويجب أن تكون المساهمة طوعية.
- من غير القانوني في كثير من الدول إعطاء أي هدية لمسؤول حكومي. حتى عندما يكون ذلك قانونيًا، يجب أن يكون نادرًا جدًا ويتطلب موافقة كتابية مسبقًا من مدير أو شخص أعلى في وحدة عملك.
- يجب أن يكون لديك موافقة كتابية مسبقة من مديرك، قبل الشراء، على أي هدية لطرف خارجي تخطط لصرفها.
- لا يجوز لك إعطاء نقود أو ما يوازيها أو قبولها كهدايا إلى أطراف خارجية أو منها (مثل بطاقات الهدايا أو القروض أو الأسهم أو الأوراق المالية الأخرى).
- الحد الأدنى لتقديم الهدايا وتلقيها هو 150 دولارًا أمريكيًا للفرد في السنة التقويمية. قد يكون هذا المبلغ أقل في بلدك أو وحدة عملك (راجع Gift Policy للحصول على التفاصيل الكاملة).
- للاطلاع على قواعد الوجبات والترفيه، راجع Global Travel Policy.

# التصرف بشكل قانوني وأخلاقي

إجراء الأعمال بشكل مناسب

## صواب أم خطأ:

يجب أن نأخذ في الاعتبار جميع العملاء حول العالم على قدم المساواة عند تقديم مجاملات عمل مثل الوجبات أو الهدايا الصغيرة.

انقر هنا لمعرفة الإجابة.



- يمكن أن تعرّضك المدفوعات غير اللائقة وتعرّض Gartner للمسؤولية الجنائية.
- إذا كنت في أي وقت من الأوقات موضع شك، فراجع [Gartner Anti-Bribery Policy, Gift Policy](#) و [Global Travel Policy](#).  
دُون ية علامات تحذيرية حمراء تواجهها في معاملاتك التجارية من خلال إبلاغها إلى [Ombuds](#).

# التصرف بشكل قانوني وأخلاقي

إجراء الأعمال بشكل مناسب

## صواب أم خطأ:

لا بأس في منح جهة أخرى أو تخويلها للدفع إلى مسؤول حكومي للتعجيل باحتياجات العمل مثل التخليص أو التصريح أو الترخيص، طالما كنت تثق في ذلك الطرف أو المسؤول الحكومي.

انقر هنا لمعرفة الإجابة.



- يمكن أن تعرّضك المدفوعات غير اللائقة وتعرّض Gartner للمسؤولية الجنائية.
- إذا كنت في أي وقت من الأوقات موضع شك، فراجع [Gartner Anti-Bribery Policy, Gift Policy](#) و [Global Travel Policy](#).  
دوّن ية علامات تحذيرية حمراء تواجهها في معاملاتك التجارية من خلال إبلاغها إلى [Ombuds](#).

## التصرف بشكل قانوني وأخلاقي

إجراء الأعمال بشكل مناسب



س.

أنت مسؤول تنفيذي في الحساب الذي يناقش تجديد EXP مع أحد أصحاب المقاعد المحجوزة، وهو مدير تنفيذي لشركة مملوكة جزئيًا للدولة. سألك المدير التنفيذي عما إذا كنت على استعداد لتوظيف ابنه كمتدرب فترة الصيف في أحد مكاتبنا حول العالم. لقد أشار صاحب المقعد ضمنيًا إلى أن عرضه المنصب للولد قد يساعد Gartner ليس فقط في تأمين التجديد بل ربما تكسب صفقة أكبر مع الشركات الأجنبية التابعة لهذا العميل - وربما يضمن إرساء "دائرة الفوز" عليك. هل يجوز لك التأكد من حصول الابن على منصب أو توصية لقسم آخر؟

انقر هنا لمعرفة الإجابة.

أ.

# التصرف بشكل قانوني وأخلاقي

## تعرف على عملائك

### لا نتعامل مع الجميع

تعرف على عملائك ومورديك. إن وجود فهم أفضل للأفراد والكيانات التي تتعامل معها لن يساعد فقط في بناء علاقات تجارية أفضل وتوسيع آفاقك، بل سيساعد على ضمان عدم تسهيل جرائم مثل غسل الأموال أو انتهاك قوانين التصدير أو العقوبات، كمثال من العديد من الأمثلة. راجع [Anti-Money Laundering Policy](#) و [Trade Sanctions Policy](#) لمعرفة المزيد.

### حول غسل الأموال

قد يكون من الصعب اكتشاف غسل الأموال، ولكن سيكون له تأثير مدمر على سمعتنا. ببساطة، غسل الأموال هو عملية إخفاء الأموال غير المشروعة عن طريق نقلها عبر الأعمال التجارية المشروعة لإخفاء أصلها الإجرامي (تشمل الأمثلة تسهيل الاتجار بالبشر والمخدرات، وتمويل الإرهاب).

### علامات التحذير من غسل الأموال المحتمل

- محاولة إجراء مدفوعات نقدية أو من مصدر تمويل غير عادي
  - الترتيبات التي تنطوي على تحويل الأموال إلى أو من البلدان أو الكيانات غير المرتبطة بالمعاملة أو العميل
  - لا تعكس الصفقات المعقدة بشكل غير عادي غرضًا تجاريًا حقيقيًا
  - محاولة التهرب من الضرائب أو حفظ السجلات ومتطلبات الإبلاغ
  - الصفقات المبرمة مع الموردين والتي لم يتم فحصها بشكل صحيح
- تواصل مع [Legal Compliance Team](#) لأية أسئلة أو استفسارات.

# التصرف بشكل قانوني وأخلاقي

## تعرف على عملناك

### فكر عالمياً

Gartner هي شركة ذات ملكية فكرية - لا نقوم بشحن أي منتجات فعلية - وبالتالي قد لا نعتقد أننا خاضعون لقوانين التصدير أو العقوبات العالمية.

في الواقع، فإننا بحاجة إلى مراعاة هذه اللوائح لأننا نعمل على صعيد عالمي. فمعرفة من تتعامل معه والمعلومات التي يجب مشاركتها أو شحنها بين الحدود الجغرافية تأتي مع كونها شركة عالمية.

### كن على علم بهذه القواعد العالمية

- ضوابط التصدير - خاصة تلك المتعلقة بالمعلومات والبيانات الفنية التي قد نرسلها من بلد إلى آخر
  - العقوبات الاقتصادية التي تعوقنا من القيام بأعمال تجارية مع بعض البلدان أو الحكومات أو الكيانات أو الأفراد
  - أشكال المقاطعة غير القانونية والطلبات المحتجة في بعض الأحيان للمشاركة فيها
- تواصل مع [Legal Compliance Team](#) للحصول على المساعدة، لا سيما عند التعامل في أسواق جديدة أو مع مسؤولين حكوميين ووكالات محتملة.



# التصرف بشكل قانوني وأخلاقي

## حماية المعلومات السرية والملكية الفكرية وتقديرها

### حماية المعلومات السرية للعملاء

يعهد إلينا العملاء بمعلوماتهم السرية لأننا نستخدمها لمساعدتهم على اتخاذ قرارات أفضل كل يوم. بمعرفتنا لتلك المعلومات، نتحمل مسؤولية كبيرة لحماية محتواها من الكشف غير المقصود خارج Gartner، ونستخدمها فقط لغرض مساعدة عملائنا.

ستهدد مشاركة هذه المعلومات بطريقة غير ملائمة أساس عملنا. حتى عند مناقشة هذه المعلومات داخليًا، فإننا نشاركها فقط مع أولئك الذين يحتاجون إلى معرفتها فعليًا، و فقط في سياق مساعدة العملاء.

### حماية المعلومات السرية لـ Gartner

نحمي أيضًا بكل حرص المعلومات السرية الخاصة بشركة Gartner، مثل منهجيات البحث، والعمل البحثي الجاري، والبيانات التي تتعامل مع Gartner (بما في ذلك العملاء والموردين - قوائم أسعار الموردين سرية أيضًا) وقوائم العملاء، والبيانات المالية غير المنشورة، وخرائط طريق المنتج والإستراتيجية، ومعلومات الكيفية، والأسرار التجارية، ومعلومات الموظفين.

لا توافق أبدًا على أن يمتلك أي عميل أو طرف خارجي الملكية الفكرية لشركة Gartner. عندما تكون في شك، اتصل بـ **Ombuds**. عندما تغادر Gartner، لا يجوز لك اصطحاب أية مواد تحتوي على معلومات سرية، ولا يجوز لك مشاركة أي من هذه المعلومات مع صاحب العمل الجديد.



## التصرف بشكل قانوني وأخلاقي

حماية المعلومات السرية والملكية الفكرية وتقديرها



س.

أنت مسؤول تنفيذي في حساب مبيعات الأعمال العالمية وترغب في إثارة إعجاب العميل المحتمل من خلال مشاركة بعض أسماء العملاء في نفس الصناعة المحتملة. هل هذا مسموح؟

انقر هنا لمعرفة الإجابة.

أ.

# التصرف بشكل قانوني وأخلاقي

## حماية المعلومات السرية والملكية الفكرية وتقديرها

### النقاط الرئيسية:

عند مناقشة معلومات سرية خاصة بالعميل أو معلومات سرية من Gartner، كن على دراية فائقة ببيئتك، خاصة عندما تكون في الأماكن العامة أو المفتوحة أو عبر الإنترنت أو عند المشاركة عبر الويب (على سبيل المثال، عبر وسائل التواصل الاجتماعي).

### احترم حقوق الملكية الفكرية للآخرين

هل ترغب في استخدام الملكية الفكرية التي لا تمتلكها Gartner (مثل الصور الفوتوغرافية والموسيقى المسجلة مسبقًا والرسوم المتحركة ومقاطع الفيديو)؟ هذا المحتوى محمي عمومًا بموجب القانون ولا يجوز استخدامه إلا بإذن من المالك.

فعلى سبيل المثال، إذا كنت تعتقد أن صورة لنجم الروك ستساعد حقًا في توضيح وجهة نظرك في عرض تقديمي للمؤتمر، فأنت بحاجة إلى إذن من مالك الصورة قبل أن تتمكن من تقديمها. لا تقع فريسة للفكرة الخاطئة الشائعة بأن المواد التي تجدها عبر الإنترنت مجانية الاستخدام.

عندما تكون في شك، اتصل بـ [Ombuds](#).

# التصرف بشكل قانوني وأخلاقي

## التداول بناءً على معلومات داخلية

### القواعد الرئيسية

نتعامل مع مستثمرينا بصدق وشفافية، مع الحفاظ على مستوى عالٍ من النزاهة في جميع الأوقات. إن استخدام المعلومات الداخلية لاكتساب ميزة غير عادلة على مستثمرينا لن يخرق الثقة التي يضعونها فينا فحسب، بل ينتهك أيضاً القوانين الهامة المتعلقة بالتداول بناءً على معلومات داخلية.

القواعد الرئيسية التي يجب تذكرها هي:

لا يجوز لك تداول الأوراق المالية (مثل الأسهم والسندات والخيارات) بناءً على المواد والمعلومات غير العامة حول Gartner أو أية شركة أخرى يتم تداولها علناً (بما في ذلك معلومات حول عملائنا أو الشركات التي نغطيها، والشركات التي قد تتأثر أسهمها بإجراءاتنا، أو من هم منافسوننا). وهذا من شأنه أن يشكل نوع التداول بناءً على معلومات داخلية غير القانوني.

لا يجوز لك أيضاً الإفصاح عن معلومات مادية أو غير علنية للأفراد الآخرين حتى يتمكنوا من تداول تلك الأوراق المالية بشكل غير صحيح. سيتم اعتبار هذه المعلومات نصائح هامة لتجارة الأسهم، وهي إجراء غير قانوني أيضاً.

### ما هو مفهوم "التداول بناءً على معلومات داخلية"؟

تعتبر المعلومات "جوهرية" إذا اعتبرها أي مستثمر معقول مهمة في تحديد شراء أوراق مالية للشركة أو بيعها أو الاحتفاظ بها. ومن بين بعض الأمثلة:

#### النتائج والتوقعات المالية

#### الدعاوى القضائية

#### عمليات الدمج أو الاستحواذ أو التصفيات

#### عروض الأوراق المالية الجديدة

#### التغييرات الكبيرة في الإدارة العليا

#### إعلانات المنتجات الجديدة الهامة

### المخاطر والحوادث المتعلقة بالأمان السيبراني، بما في ذلك نقاط الضعف والانتهاكات

يمكن أن يؤدي التداول بناءً على معلومات داخلية والمعلومات والنصائح المتعلقة بتجارة الأسهم إلى عقوبات مدنية وجنائية كبيرة، والتي قد تكون غرامات مالية أو حتى السجن. لمعرفة المزيد، راجع [Insider Trading](#) و [Regulation Fair Disclosure policies](#).

## التصرف بشكل قانوني وأخلاقي

التداول بناءً على معلومات داخلية



س.

هل قامت شركة Gartner بالتعاون مع Vidya أو صديقتها Akash بانتهاك أي قوانين أو سياسات متعلقة بالتداول بناءً على معلومات داخلية في تبادل الرسائل هذا؟

انقر هنا لمعرفة الإجابة.

أ.

# التصرف بشكل قانوني وأخلاقي

التداول بناءً على معلومات داخلية



س.

أنت مسؤول تنفيذي في الحساب، وتعتبرك المستخدم النهائي لديك مستشارها المؤتمن، حيث تتابعك عن كثب بجميع الأولويات الهامة للغاية لشركتها وكيف أن تلك الأولويات تتغير بمرور الوقت. وفي الآونة الأخيرة، أخبرك أحد أصحاب المقاعد أن شركتها تتفاوض على صفقة مع مورّد جديد، وأن شاغل الوظيفة الأصلي، الذي سيخسر جزءاً من أعماله بقيمة ملايين الدولارات، لا يعرف حتى الآن. يطلب عامل اللحام قائمة بالمحللين الذين يمكنهم تقديم المشورة. تعطي اسم أحد المحللين، وتقوم أنت بهدوء أيضاً ببيع أسهمك لدى هذا المورّد. هل فعلت أي شيء خاطئ؟

انقر هنا لمعرفة الإجابة.

أ.

## العيش بنزاهة

### تتعرف على الشخصية الحقيقية عندما لا يكون أي رقيب



سيكون من المستحيل إنشاء قاعدة لكل موقف قد يطرأ، لذا يجب علينا استخدام أفضل تقدير احترافي لضمان التزامنا بالقوانين المعمول بها، وقواعدنا وسياسات Gartner الأخرى، في جميع الأوقات - حتى عندما لا تكون أفعالك مرئية لأي شخص آخر. تعد أداة اتخاذ القرارات الأخلاقية من Gartner نقطة انطلاق جيدة (انظر الصفحة 6).

نتفهم أنه قد تكون هناك أوقات تفتقر فيها إلى إمكانية الوصول الفوري إلى سلطة مطلعة أو قانون محلي، وتتعارض عاداتك المحلية مع قواعدنا وسياساتنا. عند حدوث ذلك، فاطلب التوجيه من مديرك أو شريكك في الموارد البشرية أو [Ombuds](#).

تصرف بنزاهة، بغض النظر عما إذا كانت "المدونة" أو سياسات Gartner تعالج الموقف الذي تجد نفسك فيه بشكل خاص أم لا. وبالطبع، نتوقع نفس الشيء من موردينا وأي شخص آخر نمارس معه أعمالنا.

## العيش بنزاهة

رسالة من جول كوفمان، EVP، المستشار العام وسكرتير الشركة



## السياسات المشار إليها

|   |   |
|---|---|
| Insider Trading Policy                              | Accounting and Finance Policies                     |
| Peer Activities and Antitrust Guidelines            | Anti-Money Laundering Policy                        |
| Procurement Procedures                              | Antitrust Policy                                    |
| Prohibiting Workplace Violence                      | Conflict of Interest Policy                         |
| Public Relations Policy                             | Contracting and Purchasing Requirements             |
| Reasonable Accommodations Policy                    | Discrimination and Harassment Free Workplace Policy |
| Records Retention Requirements (See Global section) | Drug, Alcohol and Tobacco Policy                    |
| Regulation Fair Disclosure Policy                   | Equal Employment Opportunity                        |
| Report an Incident                                  | Gartner Authority Matrix Policy                     |
| Safe and Healthy Workplace Policy                   | Gartner Privacy Policy                              |
| Social Media Policy                                 | Gift Policy   |
| Supplier Code of Conduct                            | Global Travel Policy                                |
| Trade Sanctions Policy                              | Guidelines Regarding Gender Transition              |

External Policy Link 